

TVD 03-GSM

Transmetteur téléphonique

Telephone transmitter

Transmisor telefónico



L'ÉQUIPEMENT



SODIS vous propose le TVD 03-GSM, le transmetteur téléphonique vocal.

Il est le complément essentiel à votre système de surveillance pour vous prévenir à distance des défauts ou incidents sur votre installation.

❑ Simple et facile à utiliser

Jusqu'à quatre numéros de téléphones peuvent être programmés.

Raccordé à une ligne téléphonique ou via le réseau GSM, le transmetteur TVD 03-GSM pourra vous joindre rapidement.

Une aide vocale vous assiste pas à pas dans la programmation de votre appareil. Simple, sûr et efficace.

❑ Performance qualité/prix

Simple d'emploi le transmetteur TVD 03-GSM est le produit qui répond aux éleveurs à la recherche de performances et de sécurité.



SODIS offers you the TVD03-GSM, the voice telephone transmitter.

It is the ideal complement to the monitoring system to alert you remotely in case of faults or malfunctions on your installation.

❑ Simple and easy to use

Up to four phone numbers can be programmed. Connected to a telephone line or via the GSM network, the transmitter TVD 03-GSM will be able to alert you quickly.

A voice guidance helps you step by step to carry out the programming of your device. Simple, safe and efficient.

❑ Quality/price performance

Easy to use, the transmitter TVD 03-GSM is the product which provides a solution to breeders in search for high performance and safety.



SODIS le ofrece el TVD 03-GSM, el transmisor telefónico vocal.

Es el complemento ideal del sistema de vigilancia para avisarle en caso de defectos o fallos en su instalación.

❑ Sencillo y fácil de uso

Se pueden programar hasta cuatro números de teléfono.

Conectado a la línea telefónica o a través de la red GSM, el transmisor TVD 03-GSM podrá avisarle rápidamente.

Una guía de voz le ayuda paso a paso en la programación de su aparato. Sencillo, seguro y eficaz.

❑ Óptima relación calidad/precio

Simple de empleo, el transmisor TVD 03-GSM es el producto que aporta una respuesta a los ganaderos en busca de alto rendimiento y de seguridad.



SODALEC
Distribution

TVD 03-GSM

Transmetteur téléphonique

Telephone transmitter

Transmisor telefónico

- ☑ Boîtier isolant étanche IP55
- ☑ Transmetteur multi-raccordement :
 - ligne téléphonique classique
 - ligne GSM
- ☑ Choix de la transmission :
 - ligne téléphonique seule
 - ligne GSM seule
 - ligne téléphonique, puis en cas de défaut de ligne ou sans réponse, ligne GSM
- ☑ Message possible par SMS
- ☑ Activation possible des sorties par SMS
- ☑ Programmation jusqu'à 4 numéros d'appel
- ☑ Possibilité de programmer un numéro d'appel temporaire
- ☑ Programmation assistée vocalement
- ☑ Programmation possible au clavier ou par PC
- ☑ Mémoire des 350 derniers événements
- ☑ Mémorisation des données même en cas de coupure de courant
- ☑ Compatible avec une ligne ADSL (filtre à ajouter)
- ☑ Multiprotocole : vocal et digital
- ☑ Alimentation 230 V / 50Hz
- ☑ Chargeur avec emplacement pour batterie 12V/1,2 Ah (batterie non fournie)
- ☑ Antenne interne au coffret

Caractéristiques Techniques

Technical data

Características Técnicas

- ☑ Insulating waterproof box IP55
- ☑ Multi-connection transmitter :
 - Conventional telephone line
 - GSM line
- ☑ Choice of transmission :
 - single telephone line
 - single GSM line
 - telephone line, and in case of defect in the line or if it is unattended, GSM line
- ☑ Possible SMS notification message
- ☑ Possible outputs activation by SMS
- ☑ Programming up to 4 call numbers
- ☑ Possibility of programming a temporary call number
- ☑ Voice assisted programming
- ☑ Possible programming from the keypad or from PC
- ☑ Storage of the last 350 events
- ☑ Saving of data even in case of mains power cut
- ☑ Compatible with ADSL line (filter to be added)
- ☑ Multiprotocol : voice and digital
- ☑ Power supply 230 V / 50Hz
- ☑ Charger with battery slot 12V/1,2 Ah (battery not supplied)
- ☑ Antenna included in the box
- ☑ Caja estanca aislante IP55
- ☑ Transmisor de conexión múltiple :
 - línea telefónica convencional
 - línea GSM
- ☑ Elección de la transmisión :
 - línea de teléfono sola
 - línea GSM sola
 - línea telefónica, y en caso de defecto en la línea o no contesta nadie, línea GSM
- ☑ Notificación posible por mensaje SMS
- ☑ Activación posible de las salidas por SMS
- ☑ Programación hasta 4 números de llamada
- ☑ Posibilidad de programar un número de llamada temporal
- ☑ Programación asistida por voz
- ☑ Programación posible mediante teclado o PC
- ☑ Memorización de los 350 últimos eventos
- ☑ Memorización de los datos incluso en caso de corte de sector
- ☑ Compatible con una línea ADSL (filtro a añadir)
- ☑ Multiprotocolo : vocal y digital
- ☑ Alimentación 230 V / 50Hz
- ☑ Cargador con ranura para la batería 12V/1,2 Ah (batería no incluida)
- ☑ Antena incluida en la caja



Tout système de secours et de surveillance doit être testé régulièrement. En cas d'alimentation avec batterie, cette batterie doit être remplacée tous les 18 mois.

En cas d'utilisation du réseau GSM :

- vérifier la présence du réseau régulièrement par un test complet
- ne pas utiliser d'abonnement avec forfait bloqué qui empêcherait toute communication

Any emergency backup and monitoring system should be tested regularly. When powered from a battery, this battery should be replaced every 18 months.

If the GSM network is used :

- Check the presence of network regularly by a full test.
- Do not use a telephone subscription with a fixed upper spending limit which would prevent any communication.

Cualquier sistema de emergencia o de vigilancia deben verificarse regularmente. En caso de alimentación por batería, debería ser reemplazada cada 18 meses.

En el caso del uso de la red GSM:

- verifica regularmente la presencia de la red por un ensayo completo.
- No utiliza un abono con un plan de telefonía fija que impediría toda comunicación

